

Nimbo

Kindergehgestell / Children Walking Aid / Kinderlooprek

Größe / Size / Maat S	- REF.: 705100100
Größe / Size / Maat M	- REF.: 705100200
Größe / Size / Maat L	- REF.: 705100300
Größe / Size / Maat XL	- REF.: 705100400

CE



Sicherheitshinweise



**Bedienungsanleitung
beachten**



**Nur im Innenbereich
verwenden!**



**Nur unter Aufsicht von
Fachpersonal verwenden!**



Nicht auf schrägem Untergrund verwenden!



Nicht auf unebenem Untergrund verwenden!

Bitte beachten

Bitte lesen sie vor Inbetriebnahme des Kindergehgestells Nimbo die Bedienungsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für eine spätere Bezugnahme auf.

Beachten Sie auch die nachstehenden Hinweise, so ist bei sachgemäßer Benutzung die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit gewährleistet.

Indikation

Gehhilfe für Kinder in 4 verschiedenen Größen für den Innenbereich zum Ausgleich bzw. zur Verbesserung eingeschränkter Gehleistung und zur Korrektur von Problemen in der Körperhaltung. Die Rücklaufsperran an den Hinterrädern verhindern ein Zurückrollen.

Wiedereinsatz

Dieses Produkt ist für den Wiedereinsatz geeignet.

Lieferumfang



Entfalten und Rädermontage

Der Nimbo verfügt über ein zusammenklappbares Aluminium-Rohrgerüst und ist zusätzlich an den Rädern höhenverstellbar. Zum Auffalten legen Sie den Nimbo auf den Boden, fassen ihn etwa in der Mitte des Vorderrahmens an und falten den Rahmen auf.

Bitte beachten Sie beim Aufklappen, daß die Federclips in den Teleskoprohren stets ordnungsgemäß einrasten (Hörbares Klicken).

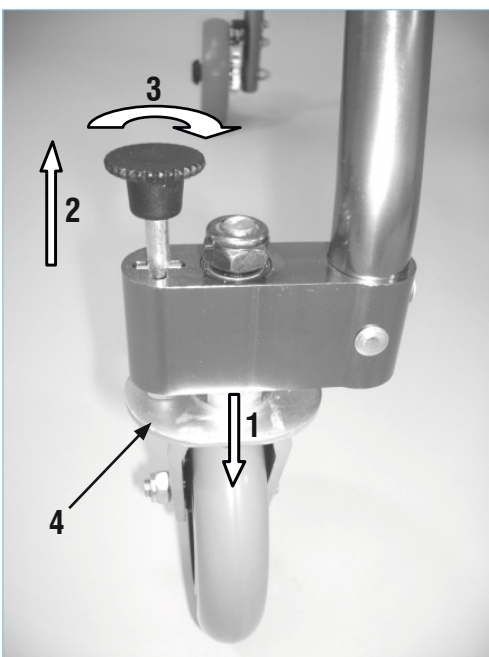
Zur Montage müssen lediglich die Vorder- und Hinterräder eingesteckt werden.



Radarretierung vorn

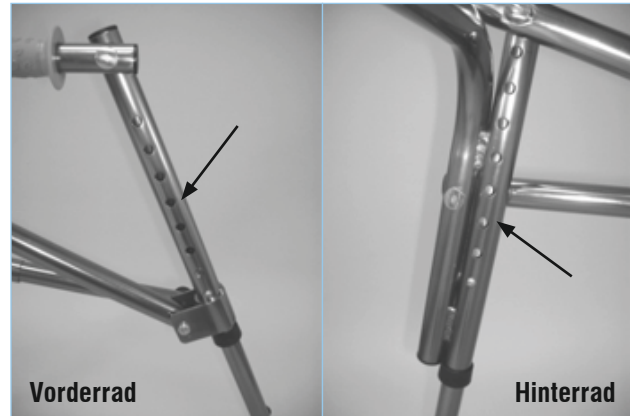
Zum Feststellen der Vorderräder stellen Sie die Räder gerade (1), dann ziehen Sie den Arretierbolzen nach oben (2) und drehen ihn um 90° (3) bis er in der Schwenkplatte (4) einrastet.

Zur Aufhebung der Radarretierung wiederholen Sie den Vorgang.

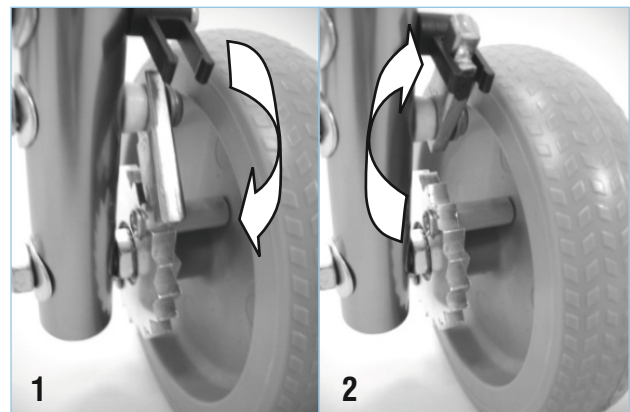


Höhenverstellung der Räder

Sowohl die Vorder- wie die Hinterräder sind 8-fach höhenverstellbar. Zur Verstellung drücken Sie den Federschnapper (Pfeil) und verschieben Sie die Rohre wie gewünscht. **Vergewissern Sie sich, dass der Federschnapper stets richtig einrastet!**



Rücklaufsperr

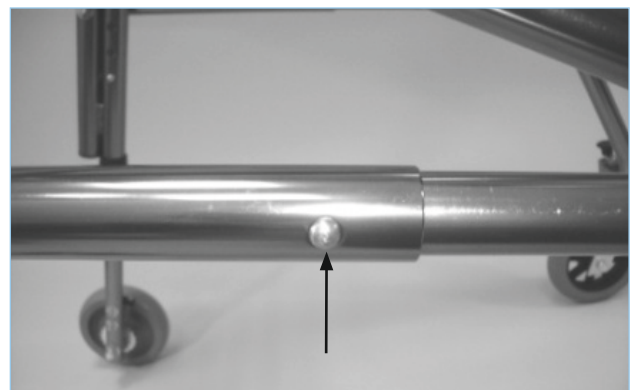


1 Rücklaufsperr
aktiviert

2 Rücklaufsperr
deaktiviert

Zusammenfalten

Um das Kindergehgestell zusammen zu falten, drücken Sie den Federschnapper am Querrohr und drücken Sie dann das Gestell entgegen dem Aufbau zusammen.



Safety instructions



Observe instructions for use!



For indoor use only!



Use under supervision of expert staff only!



Do not use on sloping surface!



Nicht auf unebenem Untergrund verwenden!

Attention

Please read these instructions carefully before using the Kids walker Nimbo and keep it for later reference.

Please observe the following instructions to ensure properly using, safety and reliability.

Indication

Walking device for children in 4 different sizes for indoor use for compensation and improvement respectively of restricted ability of walking and for the correction of body posture problems. The reverse-roll locking devices at the rear wheels prevents from rolling backwards.

Reapplication

This product is suitable for the reapplication.

Scope of delivery contents



Unfold and assembling

The Nimbo has a foldable aluminium-pipe frame and is height adjustable in the wheels. In order to open up you lay the Nimbo on the ground, stick it possibly in the middle of the front frame and open up the frame.

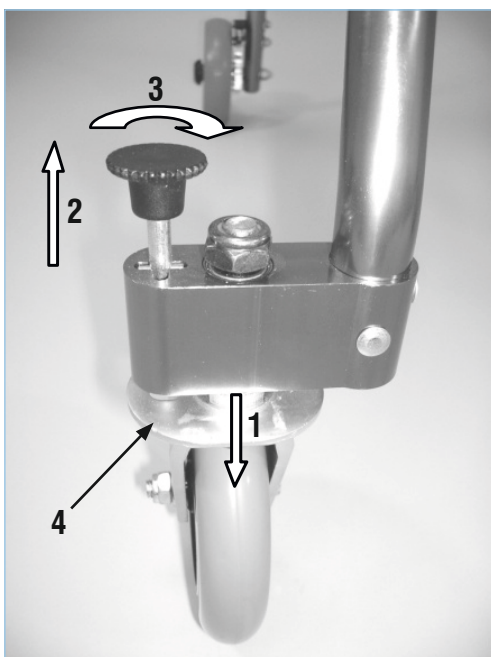
Please, note while opening that the feather clips engage in the telescope pipes always properly (Audible click!).

For assembling you must only insert the Front- and Back wheels.



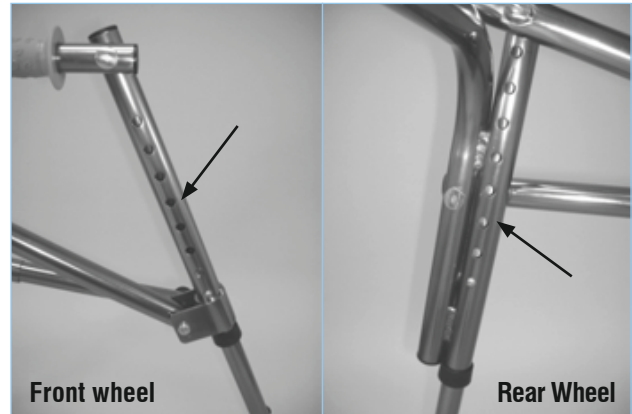
Wheel lock front

In order to interlock the front wheels adjust them straight (1), then pull the Locking pin upwards (2) and turn him around 90 ° (3) until it locks in the hinged plate (4). To reset the interlock repeat the process.

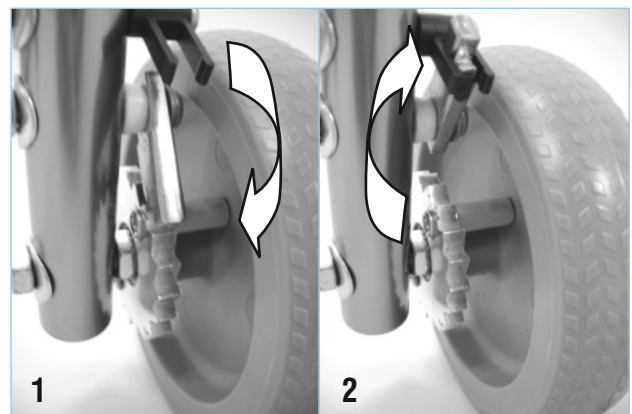


Height adjustment of the wheels

The front- and the back wheels are height-adjustable in 8 steps. To adjust press the spring snap (arrow) and shift the pipe as desired. **Make sure that the spring snap always engages properly!**



Non-return lock

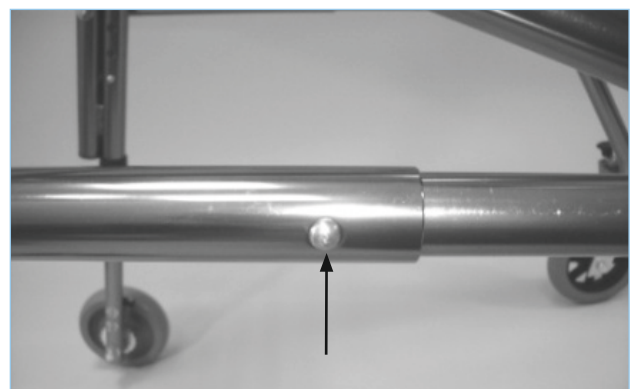


1 Non-return lock activated

2 Non-return lock deactivated

Folding

To fold the kids walking aid press the spring snap (arrow) in the cross tube and fold it antipodal to the unfolding.



Veiligheidsinstructies



**Gebruikshandleiding
in acht nemen**



**Alleen binnenshuis
gebruiken**



**Alleen onder toezicht van
zorgverleners gebruiken**



Niet gebruiken op een hellende vloer



Niet gebruiken op een ongelijke vloer

Let op het volgende:

Lees vóór ingebruikname van het kinderlooprek Nimbo de gebruikshandleiding aandachtig door en bewaar deze voor naslagdoeleinden.

Neem ook de volgende instructies in acht, zodat bij het beoogde gebruik de veiligheid, betrouwbaarheid en prestaties gegarandeerd zijn.

Indicatie

Looprek voor kinderen in 4 verschillende maten voor binnenshuis waarmee een beperkt loopvermogen wordt verholpen of verbeterd en problemen in de lichaamshouding worden gecorrigeerd. De achteruitrijblokkering van de achterwielen voorkomt achteruitrijden.

Hergebruik

Dit product is geschikt voor hergebruik.

Geleverd product



Uitvouwen en wielmontage

De Nimbo heeft een opvouwbaar aluminium buisframe en kan bovendien met de wielen in hoogte worden veresteld. Wanneer u de Nimbo wilt opvouwen, legt u deze op de vloer, pakt u de Nimbo ongeveer in het midden van het voorframe en vouwt u het frame op.

Zorg er bij het opklappen voor, dat de veerklemmen in de uitschuifbare buizen altijd goed vastklikken (hoorbare klik).

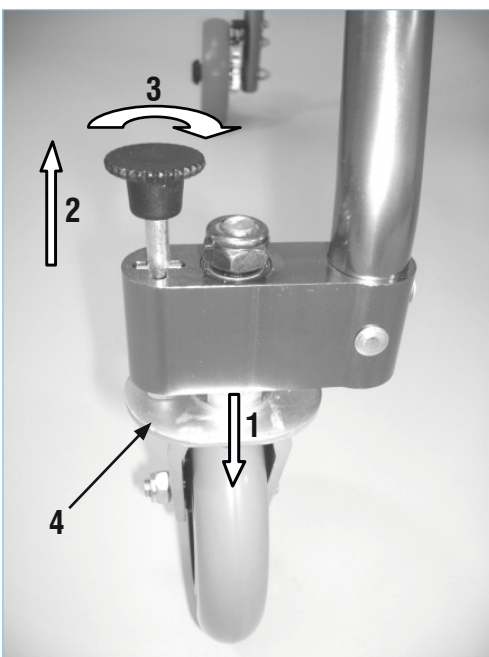
Voor de montage hoeven alleen de voor- en achterwielen te worden ingestoken.



Wielvergrendeling voor

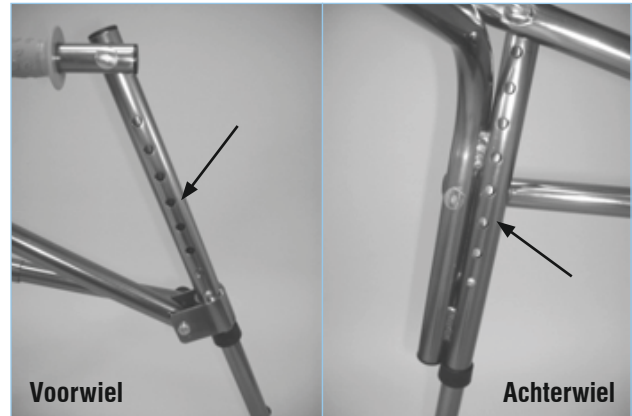
U zet de voorwielen vast door ze recht te zetten (1), de vergrendelbout omhoog te trekken (2) en deze 90° te draaien (3) tot de bout in de draaibare plaat (4) wordt vergrendeld.

Als u de wielblokkering wilt uitschakelen, herhaalt u deze handelingen.

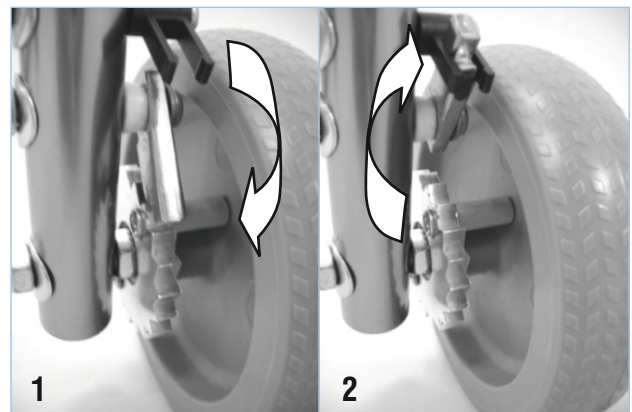


Hoogteverstelling van de wielen

Zowel de voor- als achterwielen kunnen op 8 hoogten worden ingesteld. Als u de wielhoogte wilt aanpassen, drukt u op de kogelvergrendeling (pijl) en verschuift u de buis naar de gewenste instelling. **Zorg dat de kogelvergrendeling altijd stevig vastklikt.**



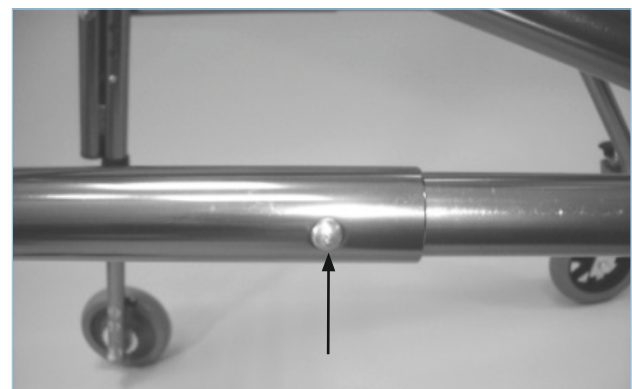
Achteruitrijblokkering



1 Achteruitrijblokkering ingeschakeld **2 Achteruitrijblokkering uitgeschakeld**

Samenvouwen

Wanneer u het kinderlooprek wilt samenvouwen, drukt u de kogelvergrendeling op de dwarsstang in en drukt u het frame tegen de opbouw.

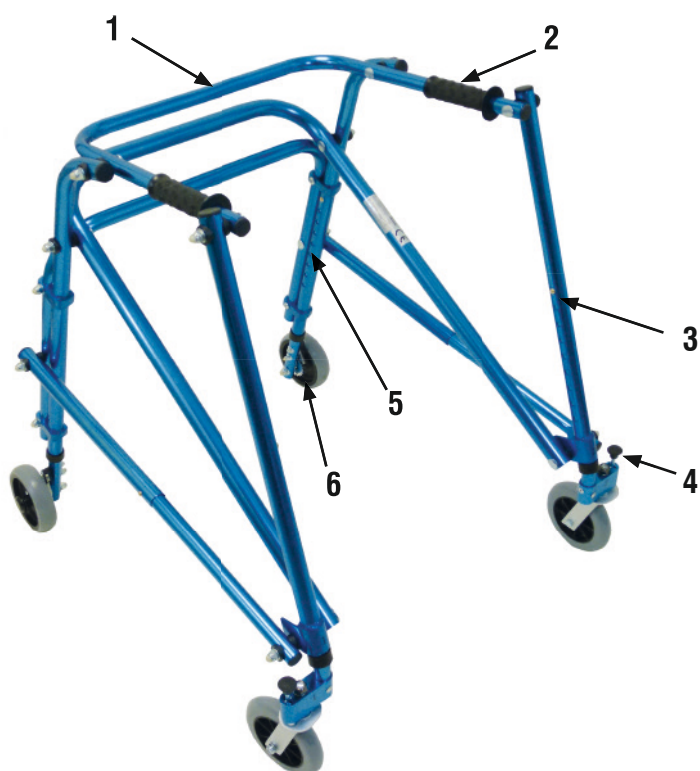


Teile des Produkt – Parts of the product – Onderdelen van het product

- 1 **Rahmen**
- 2 **Handgriff**
- 3 **Höhenverstellung vorn**
- 4 **Radarretierung vorn**
- 5 **Höhenverstellung hinten**
- 6 **Rücklaufsperre**

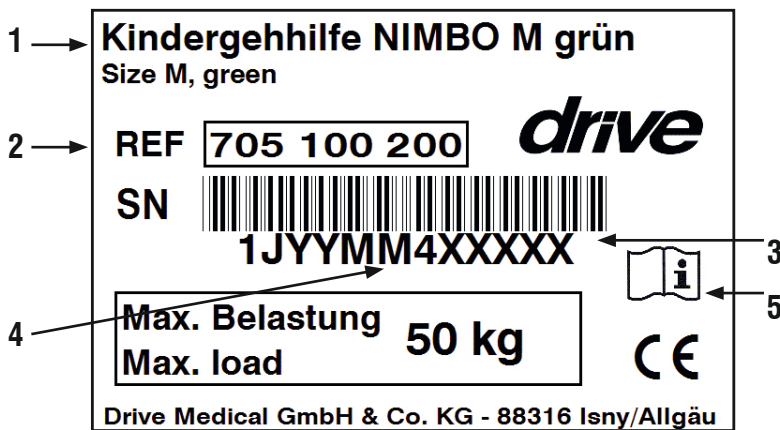
- 1 Frame
- 2 Handgrip
- 3 Height adjustment front
- 4 Wheel lock front
- 5 Height adjustment back
- 6 Non-return lock

- 1 *Frame*
- 2 *Handgreep*
- 3 *Hoogteverstelling voor*
- 4 *Wielvergrendeling voor*
- 5 *Hoogteverstelling achter*
- 6 *Achteruitrijblokkering*


Technische Daten – Technical Data – Technische gegevens

GROSSE	SIZE	MAAT	NIMBO S	NIMBO M	NIMBO L	NIMBO XL
Art. Nr.	Item number	Artikelnr.	705100100	705100200	705100300	705100400
Körpergröße (bis ca.)	Body height (approx.)	Lichaamslengte (tot ca.)	114 cm	122 cm	155 cm	160 cm
Gesamtlänge	Overall length	Totale lengte	54 cm	74 cm	85 cm	95 cm
Gesamtbreite	Overall width	Totale breedte	59 cm	61 cm	67 cm	69 cm
Gesamthöhe	Overall height	Totale hoogte	39 - 49 cm	49 - 66 cm	58 - 77 cm	76 - 95,5 cm
Breite zwischen Handgriffen	Width between Handgrips	Breedte tussen handgrepen	34,5 cm	34,5 cm	38,5 cm	43 cm
Breite zwischen Hinterrädern	Width between rear wheels	Breedte tussen achterwielen	41 cm	42,5 cm	48 cm	48 cm
Rädergröße vorn	Front Wheels	Wielgrootte voor	Ø 12,6 cm x 2,6 cm			
Rädergröße hinten	Rear Wheels	Wielgrootte achter	Ø 7,6 cm x 2,4 cm			
Faltmaß (LxBxH)	Folding dimensions	Afmetingen opgevouwen (LxBxH)	79 x 59 x 14 cm	77 x 60 x 14 cm	87 x 65 x 15 cm	113 x 68 x 17 cm
Gewicht	Weight	Gewicht	3,8 kg	4,3 kg	5,4 kg	6 kg
Max. Belastung	Max. Load	Max. belasting	30 kg	50 kg	70 kg	90 kg
Farbe	Color	Kleur	gelb - yellow -geel	grün - green -groen	blau - blue - blauw	nachtblau - nightblue - nachtblauw
Material Rahmen	Material frame	Framemateriaal	Aluminiumrohr eloxiert – Anodised aluminum pipes – aluminium buis, geanodiseerd			
Material Handgriffe	Material Handgrips	Materiaal handgrepen	Eluaten Kunststoff – Eluaten Synthetic material – kunststof (eluaten)			

Typenschild – Type label – Typeplaatje



- 1 **Produktname**
- 2 **Artikelnummer**
- 3 **Seriennummer**
- 4 **Produktionsdatum Jahr/Monat**
- 5 **Gebrauchsanweisung beachten**

- 1 Product name
- 2 Article number
- 3 Serial number
- 4 Date of manufacturing year/month
- 5 Attention: See operating instructions

- 1 *Productnaam*
- 2 *Artikelnummer*
- 3 *Seriennummer*
- 4 *Productiedatum jaar/maand*
- 5 *Let op: raadpleeg de gebruiksaanwijzing*

Reinigung/Wartung	Cleaning/Maintenance	Reiniging/onderhoud
Überprüfen Sie regelmäßig den sauberen Lauf der Räderpaare und vermeiden Sie Verschmutzungen der Laufräder Von Hand mit einem feuchten Tuch regelmäßig reinigen!	Check the smooth function off eh wheel sets regularly and prevent the wheel from getting dirty. Clean regularly by hand with a damp cloth!	Controleer regelmatig of de wielen-sets goed draaien en voorkom dat de wielen vuil worden. Reinig deze regelmatig met een vochtige doek.
Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden! Lösungsmittel zerstören die Beschichtung und die Oberflächen von Kunststoffteilen.	Do not use any aggressive detergents! Solvents destroy the coating and surface of plastic parts.	Gebruik geen agresieve reinigingsmiddelen! Oplosmiddelen beschadigen de coating en de oppervlakken van de kunststof onderdelen.
Metall- und Schraubverbindungen regelmäßig auf Verschleiß und Festigkeit kontrollieren und stellen Sie die Festigkeit sicher. Schrauben gegebenenfalls nachziehen!	Metal and screw connections must be checked regularly and to make sure that they are stable. If necessary retighten the screws.	Controleer de metaal- en schroef-verbindingen regelmatig op slijtage en stevigheid en zorg dat het hulpmiddel niet wordt gebruikt als het niet stevig is. Draai schroeven zo nodig weer aan.
Prüfen Sie vor allem die Einrastung der Federschnapper. Wenden Sie sich an den zuständigen Fachhändler wenn eine Verbindung nicht in Ordnung ist.	The engaging points of the spring snaps must be checked thoroughly. Contact your specialist dealer immediately if functions are not in order.	Controleer vooral of de kogelver-grendelingen goed zijn vastgeklikt. Neem contact op met een geautoriseerde dealer als een verbinding niet in orde is.

Garantie	Warranty	Garantie
Die Gewährleistung beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.	We issue a warranty of 24 months from date of purchase.	Wij geven een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum.
Irrtum und Änderungen aufgrund von technischen Verbesserungen und Designveränderungen vorbehalten.	Subject to technical alterations. Errors and omissions excepted.	Eventuele fouten en wijzigingen op grond van technische verbeteringen en veranderingen in design voorbehouden.
Eigenmächtig durchgeführte Veränderungen, die nicht mit dem Hersteller bzw. dem Fachhändler abgestimmt wurden, führen zum Erlöschen der Haftung; ebenso das Überschreiten der Maximalangaben.	Any unauthorized modifications carried out without approval of the manufacturer will make the liability null and void. This includes the overstepping of the maximum loads.	De garantie vervalt als eigenmachtig veranderingen worden aangebracht die niet met de fabrikant of de dealer zijn overeengekomen. Hetzelfde geldt voor het overschrijden van aangegeven maximumwaarden.

Ihr Fachhändler / Your specialist Dealer:
Votre revendeur spécialisé / Uw specialzaak:

Stand / Version / Versie: 29.06.2016

Irrtum und Änderungen vorbehalten / Errors and alterations excepted /
Fouten en wijzigingen voorbehouden